

382**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 18 września 2003 r.

w sprawie mocy obowiązującej Protokołu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Państwa Izrael, podpisanego w Warszawie dnia 27 czerwca 1997 r., zmieniającego Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Państwa Izrael w sprawie popierania i wzajemnej ochrony inwestycji, podpisaną w Jerozolimie dnia 22 maja 1991 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że w dniu 8 października 1999 r. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikował Protokół między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Państwa Izrael, podpisany w Warszawie dnia 27 czerwca 1997 r., zmieniający Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Państwa Izrael w sprawie popierania i wzajemnej ochrony inwestycji, sporządzoną w Jero-

zolimie dnia 22 maja 1991 r. (Dz. U. z 1993 r. Nr 124, poz. 561).

Zgodnie z artykułem II ust. 1 protokołu zostały dokonane przewidziane w tym artykule notyfikacje. Protokół wszedł w życie z dniem 27 lipca 2003 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Cimoszewicz*

383**PROGRAM REALIZACJI UMOWY**

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Turcji o współpracy w dziedzinach nauki, oświaty i kultury na lata 2003—2006,

podpisany w Ankarze dnia 7 kwietnia 2003 r.

PROGRAM REALIZACJI UMOWY

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Turcji o współpracy w dziedzinach nauki, oświaty i kultury na lata 2003—2006

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej i Rząd Republiki Turcji, zwane dalej „Stronami”, działając na podstawie artykułu IX Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Turcji o współpracy w dziedzinach nauki, oświaty i kultury, zawartej w Ankarze dnia 24 października 1990 r., uzgodniły niniejszy Program Współpracy na lata 2003, 2004, 2005 i 2006.

I. Nauka i szkolnictwo

Artykuł 1

Strony będą popierały bezpośrednią współpracę między uczelniami wyższymi i instytucjami naukowymi obu krajów w zakresie:

IMPLEMENTATION PROGRAMME FOR THE AGREEMENT

between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Turkey on Cooperation in the fields of Science, Education and Culture for the period 2003—2006

The Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Turkey, hereinafter referred to as the „Parties”, acting in accordance with Article IX of the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Republic of Turkey on Cooperation in the fields of Science, Education and Culture, concluded in Ankara on October 24th, 1990, have adopted the following Programme of Cooperation for the years 2003, 2004, 2005 and 2006.

I. Science and education

Article 1

The Parties shall support direct cooperation between institutions of higher education and scientific institutions of the two countries in the field of: